

宋高僧傳

上

范祥雍古籍整理匯刊



【宋】贊寧撰 范祥雍點校

上海古籍出版社

范祥雍古籍整理匯刊

上海古籍出版社

宋高僧傳

上

〔宋〕贊寧撰 范祥雍點校

圖書在版編目(CIP)數據

宋高僧傳 / (宋)贊寧撰;范祥雍點校. —上海:
上海古籍出版社, 2014. 3
(范祥雍古籍整理匯刊)
ISBN 978-7-5325-6170-4

I. ①宋… II. ①贊… ②范… III. ①僧侶—列傳—
中國—宋代 IV. ①B949.92

中國版本圖書館 CIP 數據核字(2011)第 240697 號

范祥雍古籍整理匯刊

宋高僧傳

(全二冊)

[宋]贊寧撰

范祥雍點校

上海世紀出版股份有限公司 出版

上海古籍出版社

(上海瑞金二路 272 號 郵政編碼 200020)

(1) 網址: www.guji.com.cn

(2) E-mail: guji1@guji.com.cn

(3) 易文網網址: www.ewen.cc

上海世紀出版股份有限公司發行中心發行經銷

上海展強印刷有限公司印刷

開本 850 × 1168 1/32 印張 26.75 插頁 6 字數 540,000

2014 年 3 月第 1 版 2014 年 3 月第 1 次印刷

印數: 1 — 1,500

ISBN 978-7-5325-6170-4

K · 1466 定價: 88.00 元

如發生質量問題,讀者可向工廠調換

出版說明

范祥雍先生（一九一三——一九九三），祖籍浙江鎮海，生於上海市，著名古籍整理專家，尤精於版本文獻之學。先生自學成才，而蜚聲學界。一九五六年由陳子展、胡厚宣、章巽三教授聯名推薦，受聘於復旦大學中文系，復任教於江西大學中文系、東北文史研究所，一九七八年後任中華書局、上海古籍出版社特約編輯，一九八六年聘為上海文史研究館館員。

先生著述頗豐，經他編訂、點校、校證、補疏整理的典籍蔚為大觀，歷史類有古本竹書紀年輯校、訂補、戰國策箋證，歷史地理類有洛陽伽藍記校注、大唐西域記匯校（原收入季羨林等校注大唐西域記校注）、山海經補疏，宗教類有釋迦方誌、宋高僧傳、廣弘明集（未完稿），文學類有陳子展詩經直解校閱、陳子展楚辭直解校閱，藝術譜錄類有法書要錄、筆記類有管城碩記、東坡志林廣證，音韻訓詁類有廣韻三家校勘記補釋等。而文史通貫、無微不至、博觀約取、敏而有斷之學風則一以貫之，允稱精深，堪為楷法。所惜「文革」浩劫，其著作如山海經補疏、東坡志林廣證等，多有散失，亦可扼腕浩歎。

早在上世紀五十年代，我社前身古典文學出版社就出版了先生的洛陽伽藍記校注，一九七八年修訂重版，本世紀初又出版了歷劫復得之戰國策箋證。茲將范先生古籍整理之心血結晶，都為范祥

雍古籍整理匯刊結集出版，內涵古本竹書紀年輯校訂補、戰國策箋證、洛陽伽藍記校注、大唐西域記匯校、釋迦方誌、宋高僧傳、法書要錄、管城碩記、廣韻三家校勘記補釋，其中廣韻三家校勘記補釋屬首次發表。忻逢盛世，文化昌盛，梨棗馨香，以慰先賢。

上海古籍出版社

二〇一一年二月

點校略例

一、本書以一九三六年上海影印宋版藏經會景印的磧砂藏經本爲底本。這是一種現在所知國內僅存的宋刻本，基本上完整（僅首卷缺八頁，以明永樂藏經本配補），故決採用之。

二、參校的本子，我們採用：

1. 江北刻經處刻本（簡稱揚州本）。此本流傳普遍，雖源出明藏，亦有所校訂，惟未明言之。

2. 日本印大正藏經本（簡稱大正本）。此本附有校記，參校二種舊本：（一）宋本，（二）元本。它保存了宋、元古本的部份異字，這是很可貴的，雖然印本還存在若干缺點。明清以來其他刻本尚有數種，其實多輾轉翻刻，不外乎上述範圍，故從簡省。今憑揚州、大正二本及所附宋本、元本作爲參校，考其異同，擇善而從，並注明依據。

三、此外，我們還旁搜和本書內容有關係的資料，相互對比，作爲輔校，間附考證，以利讀者。

四、本書分段，大體上按事按人按論述（如系或論）而分之，但較短的傳則不分段，以免瑣碎。

五、凡原本不誤，他本有異文而誤的，不出校。一般通用的異體字，各存原字，不出校。原本常見而今日已廢用的異體字，逕改爲通行的字，不出校。避諱字缺筆的，如恒作恒，則逕行補上，不出校。改字的，如恒作弘，鏡作鑑等，則出校說明之，原文仍舊。

六、由於學力所限，點校定多疏誤之處，希望讀者指正。

進高僧傳表〔一〕

臣僧贊寧等言，自太平興國七年伏奉勅旨，俾修高僧傳與新譯經同人藏者。臣等遐求事跡，博採碑文，今已撰集成三十卷，謹詣闕庭進上。益琅函而更廣，延玉曆以彌長。臣等誠憂誠恐，兢惕之至。

臣等聞渾儀之外，別有釋天；法海之中，多生僧寶。釋天可則，阿難記事而載言；僧寶堪稱，慧皎爲篇而作傳。猗歟我佛，號大徧知，知教法之無依，委帝王之有力。當二千年載之後，屬一萬年之初，伏惟應運統天睿文英武大聖至明廣孝皇帝陛下，神龍在天，愛日升上，土疆開闢，四夷請吏而貢琛，時律均和，百穀登敷而棲畝，耕籍田而又勸，賜酺飲以咸歡，儒術特興，玄風爰振。是以麒麟非中國之物，白雉非草莽之禽，今遊苑囿之間，且類牢籠之畜。近以從澶至濮，黃河牽一帶之清；自古及今，青史載千年之應。斯蓋陛下來從不動之地，示爲長壽之王。翻譯成經，製甚深之御序；廻文作頌，演無盡之法音。仍降鳳書，令編僧史。屬此雍熙之運，伸其貞觀之風，合選兼才，豈當末學？得不擒犀截角，搥翠刪毛，精求出類之人，取法表年之史。所恨空門寡學，釋胄何知！或有可觀，實錄聊摹

於陳壽；如苞深失，戾經宜罪於馬遷。副陛下遺賢必取之心，助陛下墜典咸修之美。今遇乾明聖節，謹令弟子賜紫顯忠、同元受勅相國寺賜紫智輪進納，伏乞睿慈，略賜御覽。恭惟聖主是文章之主，微臣非悖史之臣。儻示天機，令知凡例。如得操北斗而斟酌，或示刀圭；執南箕而簸揚，方除糠粃。臣等冒躓天顏，無任惶懼激切屏營之至，謹言。

端拱元年十月日左街天壽寺通慧大師賜紫臣僧贊寧上表。(三)

批答

勅通慧大師贊寧，省所令左街天壽寺賜紫僧顯忠進編修大宋(三)高僧傳三十卷事，具悉。

一乘妙道，六度玄門，代有奇人，迭恢聖教。若無纂述，何以顯揚？緊爾真流，棲心法苑，成茲編集，頗効辛勤，備觀該總之能，深切歎嘉之意。其所進高僧傳，已令僧錄司編入大藏。今賜絹三十四匹(四)，至可領也。故茲獎諭，想宜知悉。冬寒，想比清休否？遺書指不多及。十八日勅。

校勘記

進高僧傳表

〔一〕揚州本傳下有「三集」二字，非，說詳後。

〔二〕「端拱……上表」，此二十四字揚州本、大正本並在表首「臣僧贊寧等」之前。磧砂本原缺此葉，景印本乃據明北藏本以補。宋本、元本亦如此。

〔三〕大宋、揚州本、大正本大作有。宋本、元本作大，與此同。

〔四〕三十四，原本匹作四。揚州本、大正本作「三十四」，宋本、元本作「三十四」，與此合。按四顯是匹之形譌，今改正。

大宋高僧傳序^{〔一〕}

臣聞賢劫縣長，世間宏廓，天與時而不盡，地受富以無疆，最靈之氣創于中，大聖之師居于上。偉哉！釋迦方隱，彌勒未來，其間出命世之人，此際多分身之聖，肆爲僧相，喜示沙門。言與行而可觀，槩兼觚而爭錄。是以王中僧史，孫綽道賢，羣列傳以周流，象世家而布濩，蓋欲希顏之者，慕蘭之儔，成飛錫之應真，作曳山之上士。時則裴子野著衆僧傳，釋法濟撰高逸沙門傳，陸杲述沙門傳，釋寶唱立名僧傳，斯皆河圖作洪範之椎輪，土鼓爲咸池之坏器。焉知來者，靡曠其人。慧皎刊修，用實行潛光之目；道宣緝綴，續高而不名之風，令六百載行道之人弗墜于地者矣。爰自貞觀命章之後，西明絕筆已還，此作蔑聞，斯文將缺。時有再至，肅殺過而繁華來；世無久虛，地天泰而聖明出。我應運統天睿文英武大聖至明廣孝皇帝陛下，陽龍挺德，斗電均威。踐大道也，犧黃輪執御之勞；多天才也，周孔行弟子之職。講信修睦，崇德報功，一統無遺，百王有愧，四海若窺於掌內，萬機皆發於宸衷。然而玄牝留神，釋天淡慮。長生授術，時開太一之壇；續法延期，僧度倍千之戒。浮圖揭漢，梵夾翻華，將佛國之同風，與玉京而合制。慨茲釋侶，代有

其人，思景行之莫聞，實紀錄之彌曠。臣等謬膺良選，俱乏史才，空門不出於董狐，弱手難探於禹穴。而乃循十科之舊例，輯萬行之新名。或案誅銘，或徵志記，或問輜軒之使者，或詢耆舊之先民，研磨將經論略同，讎校與史書懸合。勒成三帙，上副九重，列僧寶之瓌奇，知佛家之富貴。昔者嘉祥筆削，盡美善於東南；澄照纂修，足英髦於關輔。蓋是拘於墟也，傳不習乎？豈若皇朝也，八極張羅，舉之則無物不至；四夷弭伏，求之則何事不供。臣等分面徵搜，各塗搆集，如見一家之好，且無諸國之殊，所以成十科者，易同拾取。其正傳五百三十三人，附見一百三十人。矧復逐科盡處，象史論以摠辭；因事言時，爲傳家之系斷。厥號大宋高僧傳焉。庶幾乎銅馬爲式，選千里之駿駒；竹編見書，實六和之年表。觀之者務進，悟之者思齊，皆登三藐之山，悉入薩雲之海，永資聖曆，俱助皇明，齊愛日之炳光，應嵩山之呼壽云爾。時端拱元年乾明節臣僧贊寧等謹上。

譯經篇第一 變梵成華，通凡入聖。法輪斯轉，諸佛所師。

義解篇第二 尋文見義，得意忘言。三慧克全，二依當轉。

習禪篇第三 修至無念，善惡都亡。亡其所亡，常住安樂。

明律篇第四 嚴而少恩，正而急護。嬰守三業，同彼金湯。

護法篇第五 家有良吏，守藏何虞？法有名師，外禦其侮。

感通篇第六 逆於常理，感而遂通。化于世間，觀之難測。

遺身篇第七難捨易捐，施中第一。以穢漏體，迴金剛身。
讀誦篇第八十種法師，此爲高大。染拘椽花，果時瓢赤。
興福篇第九爲己爲他，福生罪滅。有爲之善，其利博哉。
雜科聲德十統攝諸科，同歸高尚。唱導之匠，光顯佛乘。

校勘記

宋高僧傳序

〔一〕大宋高僧傳序，「大宋」原作「有宋」。宋本，元本作「大宋」，大正本無有字，揚州本作「高僧傳三集序」。按有作助詞，與朝代名相結合，如「有虞」、「有夏」、「有周」，古所習見。此「有宋」一詞亦類之。但題書名用，似以作「大宋」爲長。此本其後皆題作「大宋」，可證。今據改。揚州本乃依據楊文會之改名（見高僧傳卷首序後識語），擅易原題，殊覺未安。今辨於此，以下略。

〔二〕王少，原本作「王巾」。按慧皎高僧傳序云：「琅琊王巾所撰僧史。」又文選卷五十九有王簡棲頭陀寺碑，李善注引姓氏英賢錄云：「王巾字簡棲，琅琊人」，並作「王巾」，與此相同。但何焯、陳景雲校文選並改巾作少。顧廣圻云：「說文通釋：「王少，音徹，俗作巾，非」。」（文選考異）此最有據，今從改。

〔三〕陸杲，原本杲作果，揚州本、大正本並作杲。按陸杲字明霞，梁武帝時撰沙門傳三十卷，見南史。果乃杲之形譌，今正。

〔四〕地天泰，揚州本、大正本泰作奏，宋本、元本作泰，同此本。按「天地交泰」，語見周易泰，泰字爲是。奏乃泰之形譌。

目錄

點校略例……………(一)

上冊

進高僧傳表……………(一)

大宋高僧傳序……………(一)

大宋高僧傳卷第一……………(一)

譯經篇第一之一正傳三人 附見一人……………(一)

唐京兆大薦福寺義淨傳一……………(一)

唐洛陽廣福寺金剛智傳二……………(四)

唐京兆大興善寺不空傳三慧朗……………(六)

大宋高僧傳卷第二……………(一五)

譯經篇第一之二正傳十五人 附見八人……………(一五)

唐洛京聖善寺善無畏傳一達摩……………(一五)

掬多……………(一五)

唐洛京智慧傳二……………(二〇)

唐玉華寺玄覺傳三……………(二二)

唐益州多寶寺道因傳四嵩公 寶暹……………(二二)

唐波凌國智賢傳五會寧……………(二四)

唐洛京白馬寺覺救傳六……………(二四)

唐五臺山佛陀波利傳七順貞……………(二五)

唐尊法傳八……………(二七)

唐西京慧日寺無極高傳九阿難律木叉師 迦葉師……………(二七)

唐廣州制止寺極量傳十……………(二八)

唐洛京大徧空寺實叉難陀傳十一……………(二八)

周西京廣福寺日照傳十二……………(二九)

周洛京魏國東寺天智傳十三……………(三〇)

周洛京佛授記寺慧智傳十四明佺……………(三〇)

周洛京寂友傳十五……………(三一)

大宋高僧傳卷第三……………(三六)

譯經篇第一之三正傳十四人 附見

三人……………(三六)

唐京師總持寺智通傳一……………(三六)

唐京師奉恩寺智嚴傳二……………(三六)

唐洛京天竺寺寶思惟傳三……………(三七)

唐洛京長壽寺菩提流志傳四……………(三八)

唐羅浮山石樓寺懷迪傳五般若力 善

部末摩……………(三九)

唐京兆慈恩寺寂默傳六……………(四〇)

唐丘慈國蓮華寺蓮華精進傳七……………(四〇)

唐北庭龍興寺戒法傳八……………(四一)

唐蓮華傳九……………(四一)

唐大聖千福寺飛錫傳十……………(四二)

唐京師大安國寺子鄰傳十一……………(四三)

唐醴泉寺般若傳十二……………(四四)

唐上都章敬寺悟空傳十三……………(四四)

唐京師滿月傳十四智慧輪……………(四六)

大宋高僧傳卷第四……………(五六)

義解篇第二之一正傳二十人 附見

七人……………(五六)

唐京兆大慈恩寺窺基傳一……………(五六)

唐京師西明寺道世傳二……………(五九)

唐京兆大慈恩寺普光傳三……………(六〇)

唐京兆大慈恩寺法寶傳四勝莊……………(六一)

唐京師西明寺圓測傳五薄塵 靈辯……………(六一)

唐京師安國寺元康傳六……………(六二)

唐簡州福聚寺靖邁傳七……………(六三)

唐新羅國順璟傳八……………(六四)

唐京兆大慈恩寺嘉尚傳九……………(六五)

唐淄州慧沼傳十大願 廬外……………(六六)

唐京兆大慈恩寺彥棕傳十一……………(六六)

唐新羅國義湘傳十二……………(六七)

唐京兆大慈恩寺義忠傳十三……………(六九)

唐新羅國黃龍寺元曉傳十四大安……………(七〇)

周京兆崇福寺神楷傳十五明恂……………(七二)

周京兆廣福寺會隱傳十六……………(七三)

周虎丘山寺僧瑗傳十七……………(七三)

| | | |
|--------------|----|------|
| 唐會稽山妙喜寺印宗傳十八 | …… | (七四) |
| 唐太原府崇福寺宗哲傳十九 | …… | (七五) |
| 唐洛京佛授記寺德感傳二十 | …… | (七五) |
| 唐太原崇福寺浮丘傳二十一 | …… | (七六) |

大宋高僧傳卷第五 …… (八〇)

| | | |
|--------------------------------|----|------|
| 義解篇第二之二正傳十四人 附見 | …… | (八〇) |
| 五人 | …… | (八〇) |
| 周洛京佛授記寺法藏傳一大儀 | …… | (八〇) |
| 唐荊州玉泉寺恒景傳二 | …… | (八一) |
| 唐中嶽嵩陽寺一行傳三 | …… | (八二) |
| 唐京兆西崇福寺智昇傳四 | …… | (八五) |
| 唐中大雲寺圓暉傳五 <small>懷遠 崇廣</small> | …… | (八六) |
| 唐京兆華嚴寺玄逸傳六 | …… | (八六) |
| 唐長安青龍寺道胤傳七 | …… | (八七) |
| 唐京師安國寺良賁傳八 | …… | (八九) |
| 唐越州禮宗傳九 | …… | (九一) |
| 唐錢塘天竺寺法洗傳十 | …… | (九二) |
| 唐京師興善寺潛真傳十一 | …… | (九三) |
| 道超 | …… | (九三) |

唐代州五臺山清涼寺澄觀傳

十二 …… (九五)

唐京師西明寺良秀傳十三

談筵 …… (九七)

唐京師西明寺慧琳傳十四 …… (九八)

大宋高僧傳卷第六 …… (一〇二)

| | | |
|------------------------------|----|-------|
| 義解篇第二之三正傳十四人 附見 | …… | (一〇二) |
| 六人 | …… | (一〇二) |
| 唐京師崇福寺惟愨傳一 <small>慧震</small> | …… | (一〇二) |
| 弘沈 | …… | (一〇二) |
| 唐京師千福寺懷感傳二 | …… | (一〇三) |
| 唐吳興法海傳三 | …… | (一〇三) |
| 唐洛京佛授記寺慧苑傳四 | …… | (一〇四) |
| 唐處州法華寺智威傳五 <small>慧威</small> | …… | (一〇四) |
| 唐台州國清寺湛然傳六 | …… | (一〇五) |
| 唐蘇州開元寺元浩傳七 | …… | (一〇七) |
| 唐越州暨陽杭烏山智藏傳八 | …… | (一〇九) |
| 唐梓州慧義寺神清傳九 <small>義將</small> | …… | (一〇九) |
| 唐京師大安國寺端甫傳十 | …… | (一一一) |

唐圭峯草堂寺宗密傳十一 圓禪師

照禪師……………(一一三)

唐京師西明寺乘恩傳十二……………(一一六)

唐彭州丹景山知玄傳十三……………(一一七)

唐京兆大安國寺僧徹傳十四……………(一二一)

大宋高僧傳卷第七……………(一二六)

義解篇第二之四正傳二十三人 附見

四人……………(一二六)

唐五臺山華嚴寺志遠傳 一元堪……………(一二六)

唐越州應天山寺希圓傳二……………(一二六)

唐絳州龍興寺木塔院玄約傳三……………(一二七)

……………(一二八)

梁滑州明福寺彥暉傳四……………(一二九)

梁今〔一〕東京相國寺歸嶼傳五……………(一二九)

……………(一三〇)

後唐洛陽長水令謹傳六……………(一三一)

後唐定州開元寺貞辯傳七……………(一三一)

後唐會稽郡大善寺虛受傳八……………(一三二)

後唐杭州龍興寺可周傳九……………(一三三)

後唐東京相國寺貞誨傳十……………(一三四)

後唐洛京長壽寺可止傳十一……………(一三五)

漢太原崇福寺巨岷傳十二……………(一三七)

漢棗州開元寺恒超傳十三……………(一三八)

漢洛京法林院僧照傳十四……………(一三九)

漢洛陽天宮寺從隱傳十五 夢江……………(一四〇)

……………(一四〇)

漢杭州龍興寺宗季傳十六……………(一四一)

周魏府觀音院智佺傳十七……………(一四二)

大宋秀州靈光寺皓端傳十八……………(一四三)

大宋東京天清寺傅章傳十九……………(一四三)

大宋并州崇福寺佛山院繼倫傳二十……………(一四四)

……………(一四四)

大宋齊州開元寺義楚傳二十一 修進 省倫……………(一四五)

大宋杭州慈光院晤恩傳二十二……………(一四六)

大宋天台山螺溪道場〔二〕義寂傳二十三……………(一四七)

大宋高僧傳卷第八 …… (一五六)

習禪篇第三之一 正傳十五人 附見

三人 …… (一五六)

唐蘄州東山弘忍傳一 …… (一五六)

唐韶州今南華寺慧能傳二 …… (一五八)

唐荊州當陽山度門寺神秀傳三

…… (一六一)

唐袁州蒙山慧明傳四 …… (一六三)

唐洛京荷澤寺神會傳五 …… (一六四)

唐潤州竹林寺曇璿傳六 …… (一六五)

唐金陵延祚寺法持傳七 …… (一六七)

唐越州雲門寺道亮傳八 …… (一六七)

唐荊州碧澗寺道俊_(三)傳九 …… (一六八)

唐温州龍興寺玄覺傳十 …… (一六八)

唐金陵天保寺智威傳十一 本淨

…… (一七〇)

唐睦州龍興寺慧朗傳十二 誓公

…… (一七一)

唐鄆州安國院巨方傳十三 智封

…… (一七二)

唐鄆州大佛山香育傳十四 …… (一七四)

唐兗州泰山_(四)降魔藏師傳十五

…… (一七四)

大宋高僧傳卷第九 …… (一八〇)

習禪篇第三之二 正傳十四人 附見

四人 …… (一八〇)

唐京兆慈恩寺義福傳一行思 …… (一八〇)

唐京師興唐寺普寂傳二 …… (一八一)

唐南嶽觀音臺懷讓傳三 …… (一八二)

唐京師大安國寺楞伽院靈著傳四

法翫 …… (一八三)

唐潤州幽棲寺玄素傳五 …… (一八四)

唐均州武當山慧忠傳六 …… (一八六)

唐太原甘泉寺志賢傳七 …… (一八九)

唐黃龍山惟忠傳八 …… (一九〇)

唐南嶽石頭山希遷傳九 …… (一九〇)

唐成都府淨衆寺神會傳十 …… (一九二)

唐杭州徑山法欽傳十一 …… (一九二)